

Índice

I INTRODUCCIÓN

· 11 ·

II CIRCUNSTANCIAS Y MOTIVOS

· 17 ·

1. Circunstancias y motivos históricos	18
1.1. La Ilustración insuficiente y la pervivencia de las supersticiones	18
1.2. Las verdaderas trabas de la censura al cultivo de la novela gótica	24
2. Circunstancias y motivos sociológicos	40
2.1. La importación del género: las traducciones	40
2.2. De la aristocracia a la burguesía. En busca de un público lector	51
2.3. Nuevas miradas para nuevas lecturas	59
2.4. La novela gótica como parte del negocio editorial.....	66
2.5. La recreación en la oscuridad: la consolidación del gusto por lo macabro	73
3. Circunstancias y motivos literarios y estéticos	87
3.1. Estado incipiente de la novela. Moralidad y verosimilitud	87
3.2. Influencias artísticas en la novela gótica hispánica o cuando la estética de lo macabro se tornó sublime	99

III TRASFERENCIA GENÉRICA: LA NOVELA GÓTICA ESPAÑOLA

· 107 ·

1. Evolución de la novela gótica española. Hacia la configuración de un corpus	120
1.1. La estética de lo sublime y las primeras manifestaciones del género gótico	120
1.2. Traducción y originalidad. La explosión de la novela gótica en España	145

A) Las particularidades de la novela gótica española a ojos de sus traductores-autores. Una mirada a los prólogos	149
B) Un caso concreto de adaptación: la <i>Galería fúnebre</i>	177
1.3. Las novelas góticas españolas: consolidación y ocaso del género.....	205
A) La novela gótica española de impulso racional.....	208
B) La novela gótica española y “lo irracional”	238

IV
CATÁLOGO DE NOVELAS GÓTICAS
· 281 ·

1. Novelas con motivos góticos	281
2. Novela góticas adaptadas	282
3. Novelas góticas españolas.....	291

V
BIBLIOGRAFÍA
· 293 ·

1. Fuentes clásicas.....	293
2. Fuentes contemporáneas.....	294

COLOFÓN
· 309 ·